

# OREDOWNIK

## Powiatu Leszczyńskiego

Organ urzędowy dla powiatu oraz dla miast  
Leszna, Rydzyny, Osieczny i Świącichowy.

Nakładem i drukiem „Drukarni Leszczyńskiej“

Wychodzi dwa razy tygodniowo i to na środę i sobotę.  
Przedpłata miesięcznie 1,50 mk., kwartalnie 4,50 mk.  
Ogłoszenie za jednolitego wiersz wynosi 40 fen.

Odpowiedzialny:

Za dział urzędowy urząd ziemiański w Lesznie.  
Za dział nieurzędowy Kazimierz Suwaliński w Lesznie.

Amtsblatt für den Kreis und die Städte Leszno,  
Rydzyna, Osieczna und Świącichowa.

Sp. z ogr. odp. w Lesznie. — Telefon nr. 61.

Erscheint zwei mal wöchentlich, Mittwoch und Sonnabend.  
Bezugspreis monatlich 1,50 Mk., vierteljährlich 4,50 Mk.  
Anzeigen kosten 40 Pfg. die einspaltige Zeile.

Verantwortlich:

Für den amtlichen Teil des Landratsamt, Leszno.  
Für den nichtamtlichen Teil Kazimierz Suwaliński, Leszno.

Nir. 16.

Leszno, dnia 13. marca 1920.

Rok I.

### Rozporządzenie.

Podług rozporządzenia Wojewody Poznańskiego nr. 21110/19 P. R. z grudnia 1919 r. praca w biurach urzędowych trwa od

Igo X. — Igo IV. od godz. 9ej rano do 4tej po poł.  
od Igo IV. — I. X. od godz. 8ej rano do 3ciej po poł.

Wzywam wszelkie urzędy mi podległe (urzędy policyjne przy magistratach, komisariaty obwodowe itd.) do zastosowania się.

O ile szef urzędu daje personelowi jednogodzinną przerwę obiadową, przedłuża się praca do godziny 5tej ranną, a latem do 4tej. — Podczas pauzy obiadowej porówna w każdym biurze pracować przynajmniej jedna osoba.

Szef biura powinien dbać o to, aby każdy urzędnik państwowy przynajmniej 42 — 48 godzin tygodniowo pracował. Ulgi wszelkie co do roboty popołudniu znosi się.

Leszno, dnia 8. marca 1920.

Sobeski, Starosta

### Spółka drenażowa Krzemieniewo.

Celem ostatecznego załatwienia poniżej wymienionych spraw, odbędzie się posiedzenie generalne dnia 10 kwietnia b. r. w południe o godzinie 12tej w obozisku Kława w Krzemieniewie, na które członków niniejszym zapraszam z zastrzeżeniem, że uchwały z zgromadzenia będą prawomocne bez względu na liczbę obecnych.

#### Porządek dzienny.

Wybór przewodniczącego spółki i jego zastępcy.  
Uchwała o wysokości odszkodowania przewodniczącego, rachmistrza i technika spółki  
Wolne głosy.

Leszno, dnia 11. marca 1920 r.

Sobeski, Starosta.

### Spółka drenażowa Wyciążkowo.

Celem ostatecznego załatwienia poniżej wymienionych spraw, odbędzie się posiedzenie generalne dnia 11 kwietnia b. r. w południe o godzinie 12tej w szkole Wyciążkowie, na które członków niniejszym zapraszam z zastrzeżeniem, że uchwały z zgromadzenia będą prawomocne bez względu na liczbę obecnych.

#### Porządek dzienny.

Wybór przewodniczącego spółki.  
Uchwała o wysokości odszkodowania przewodniczącego i rachmistrza spółki.  
Wolne głosy.

Leszno, dnia 11. 3. 1920 r.

Sobeski, Starosta.

### Verfügung.

Laut der Verordnung des Herrn Wojewoda Poznański Nr. 2110/19 P. R. vom Dezember 1919 wird die Arbeitszeit für die amtlichen Büros folgendermaßen bemessen:

Vom 1. 10. bis 1. 4. von 9 Uhr bis 4 Uhr.

Vom 1. 4. bis 1. 10. von 8 Uhr bis 3 Uhr.

Ich fordere sämtliche mir unterstellten Behörden, Polizeiamter bei Magistraten, Distriktsämter usw., auf, dies genau zu beachten.

Im Fall, daß der Chef eines Amtes seinem Personal eine einstündige Mittagspause gewährt, muß diese Stunde von 3 bis 4 bzw. von 4 bis 5 nachgearbeitet werden.

Während der Mittagspause muß in jedem Büro vom Personal jemand vorhanden sein.

Der Chef des Amtes hat dafür Sorge zu tragen, daß jeder Beamte 42 bis 48 Stunden wöchentlich arbeitet. Vergünstigungen am Sonnabend-Nachmittag werden abgelehnt.

Leszno, den 8. März 1920.

Sobeski, Starosta.

### Drainagegenossenschaft Krzemieniewo (Seuerstein).

Zur Beschlussfassung über die nachstehenden Gegenstände findet am Donnerstag, den 8. April d. J. mittags 12 Uhr im Klauschen Gasthause zu Krzemieniewo eine Generalversammlung statt, zu welcher die Genossenschaftsmitglieder mit der Verwarnung eingeladen werden, daß die Versammlung ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen beschlußfähig ist.

#### Tagesordnung:

- 1) Neuwahl des Genossenschaftsvorstehers und -stellvertreeters.
- 2) Beschluss über die dem Vorsteher, Rechner und Techniker der Genossenschaft zu gewährenden Entschädigungen.
- 3) Verschiedenes.

Leszno, den 11. 3. 1920.

Sobeski, Starosta.

### Drainagegenossenschaft Wyciążkowo (Witschenske).

Zur Beschlussfassung über die nachstehenden Gegenstände findet am Dienstag den 13. April d. J. mittags 12 Uhr im Schulhause zu Wyciążkowo eine Generalversammlung statt, zu welcher die Genossenschaftsmitglieder mit der Verwarnung eingeladen werden, daß die Versammlung ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen beschlußfähig ist.

#### Tagesordnung:

- 1) Neuwahl des Genossenschaftsvorstehers.
- 2) Beschlussfassung über die dem Vorsteher und Rechner der Genossenschaft zu gewährenden Entschädigungen.
- 3) Verschiedenes.

Leszno, den 11. März 1920.

Sobeski, Starosta.



### Spółka drenarska Dąbiec.

Celem ostatecznego zadecydowania poniżej wymienionych spraw, odbędzie się posiedzenie generalne **dnia 20go kwietnia b. r. w południe o godzinie 12tej w oberży p. Szajbe w Dąbiecu**, na które członków niniejszym zapraszam z zastrzeżeniem, że uchwały z zgromadzenia będą prawomocne bez względu na liczbę obecnych.

#### Porządek dzienny.

- 1) Wybór przewodniczącego spółki.
- 2) Wybór rachmistrza spółki
- 3) Uchwała o wysokości odszkodowania przewodniczącego i rachmistrza spółki.
- 4) Wolne głosy.

Leszno, dnia 11. marca 1920 r.

Sobeski, Starosta.

### Spółka drenarska Hersztopowo.

Celem ostatecznego zadecydowania poniżej wymienionych spraw, odbędzie się posiedzenie generalne **dnia 22go kwietnia b. r. w południe o godzinie 12tej w jednym mieszkaniu w Hersztopowie**, na które członków niniejszym zapraszam z zastrzeżeniem, że uchwały z zgromadzenia będą prawomocne bez względu na liczbę obecnych.

#### Porządek dzienny.

- 1) Wybór zarządu.
- 2) Wybór rachmistrza spółki.
- 3) Uchwała o wysokości odszkodowania przewodniczącego i rachmistrza spółki.
- 4) Wolne głosy.

Leszno, 11. 3. 1920.

Sobeski, Starosta.

Gospodarz Heinrich Begemann w Wilkowiecach postawił na swej posiadłości z pomocą Izby Rolniczej i powiatu leszczyńskiego stadnika do okrywania obcych zdrowych krów.

Cena okrycia wynosi 6 mk.

Leszno, dnia 24. lutego 1920.

Sobeski, Starosta.

### Popieranie włościańskiej hodowli bydła świń i owiec przez Wielkopolską Izbę Rolniczą.

W miarę stojących do dyspozycji środków subwencyjnych popiera Wielkopolska Izba Rolnicza hodowlę bydła, świń i owiec u włościan w następujący sposób:

#### A. Chów bydła.

Dotychczas udzielała W. I. R. na zakup buhajów gminnych lub włościańskich zasilki do 400 mk. za sztukę. Ze względu na obecne wysokie ceny za rozplodniki, uważamy zapomogę tę za niewystarczającą i postanowiliśmy w przyszłości udzielać li tylko bezprocentowych pożyczek w wysokości 50% ceny zakupu za stadniki do 6000 mk., w wysokości 66 $\frac{2}{3}$ % ceny kupna za stadniki od 6000 do 8000 mk. Pożyczek takich udzielać będzie W. I. R. przedewszystkiem gminom.

Gminy, zamierzające osiągnąć tego rodzaju pożyczkę, powinny odpowiednią uchwałę i równocześnie kontrakt z gospodarzem, obejmującym trzymanie stadnika, dołączyć do swego wniosku. Wzory do odpowiednich uchwał, kontraktów i wniosków wysyła na życzenie bezpłatnie W. I. R.

Wnioski o udzielenie pożyczek muszą gminy skierować do starosty, który stwierdza, czy w danej miejscowości zachodzi potrzeba urządzenia stacji buhaja i czy dany włościanin daje rękojmię dobrego utrzymania i pielęgnowania stadnika

Udzielenie pożyczki uzależnia Izba Rolnicza od tego, czy dany stadnik odpowiada ustanowionemu przez władzę kierunkowi hodowlanemu. Poza tem powinien stadnik posiadać wybitne cechy rasowe i użytkowe i wogóle wszelkie zalety ku polepszeniu hodowli włościańskiej. Odpowiednie stadniki mogą gminy zakupić zapomocą rzeczoznawcy W. I. R. na odbywających się co kwartał licytacjach bydła rozplodowego.

### Drainagegenossenschaft Dąbiec (Dambitsch).

Zur Beschlussfassung über die nachstehenden Gegenstände findet am Dienstag, den **20. April** d. J. mittags 12 Uhr im Scheibischen Gasthause in Dąbiec eine Generalversammlung statt, zu welcher die Genossenschaftsmitglieder mit der Verwarnung eingeladen werden, daß die Versammlung ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen beschlußfähig ist.

#### Tagesordnung:

- 1) Renewahl des Genossenschaftsvorsteher's.
- 2) Wahl des Genossenschaftsrechners.
- 3) Beschlussfassung über die dem Vorsteher und Rechner zu gewährende Entschädigungen.
- 4) Verschiedenes.

Leszno, den 11. 3. 1920.

Sobeski, Starosta.

### Drainagegenossenschaft Hersztopowo.

Zur Beschlussfassung über die nachstehenden Gegenstände findet am Donnerstag den **22. April** d. J. mittags 12 Uhr in einer Wohnung in Hersztopowo eine Generalversammlung statt, zu welcher die Genossenschaftsmitglieder mit der Verwarnung eingeladen werden, daß die Versammlung ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen beschlußfähig ist.

#### Tagesordnung:

- 1) Renewahl des Vorstandes.
- 2) Renewahl des Genossenschaftsvorsteher's.
- 3) Beschlussfassung über die dem Vorsteher u. Rechner zu gewährende Entschädigungen.

Leszno, den 11. März 1920.

Sobeski, Starosta.

Der Landwirt Heinrich Begemann in Wilkowiec hat seinem Gehöft mit Beihilfe der Izba Rolnicza und Kreises Leszno einen Stationsstier zum Bedecken fremder Kühe aufgestellt.

Das Dedgeld beträgt 6 Mark.

Leszno, den 24. Februar 1920.

Sobeski, Starosta.

W dalszym ciągu udzielać będziemy premii za dobre utrzymanie i pielegnowanie stadników kupion za zapomoge W. I. R. na zasadach następujących:

#### A. Za stadniki nieoprzagnane

1. po ukończonym drugim roku trzymania 100 marek
2. po ukończonym trzecim roku trzymania 200 marek

#### B. Za stadniki oprzagnane

1. po ukończonym drugim roku trzymania 200 marek
2. po ukończonym trzecim roku trzymania 400 marek

Za każdy ukończony dalszy rok 100 lub 200 m więcej.

Również przeprowadzać będzie W. I. R. premie całych obór włościańskich, urządzeń oborowych, wiec bydła młodocianego itd. — i udzielać zasilki na zagony gminnych pastwisk.

Blizsze szczegóły ogłosimy później.

#### B. Chów świń.

Celem podniesienia hodowli świń u włościan, udzielaemy włościanom na zakup knurów zasilki w wysokości trzech czwartych ceny kupna, jednakże nie więcej niż 500 mk. na knura, uwzględniając rasę białą angielską (Shire), czyli szlachetną rasę niemiecką (sztywny mal) i uszlachetnioną rasę krajową (Klapouchy).

Wzory do zobowiązań celem uzyskania powyższej subwencji wysyłamy. Wnioski winny być również przez starostę na tych samych warunkach, jak wnioski o urządzenie stacji buhajów. Zakup knurów powinien być dokonany przez rzeczoznawcy W. I. R. Wobec obawy, że knury nie będą w dalszym ciągu w tym kierunku hodowane, w dalszym ciągu udzielaemy premie.



RRolniczej, wobec czego interesent nie uzyska sub-  
cji. i.

Prremjowanie knurów włościańskich jest również prze-  
ziane. Pzepsy premjowania nie są jednak ustalone  
atęgo będą później ogłoszone.

**C. Chów owiec.**

Rółwnież włościańską hodowlę owiec popiera W. I. R.,  
ierarwszym rzędzie przez urządzenie stacji tryków,  
elalając jak na knury subwencji (zapomogi) w wysokości  
ch i czwartych kosztów zakupu, najwięcej jednakże  
maiarek, o ile w danej miejscowości zachodzi potrzeba  
wiecienia tryka. Potrzebę urządzenia stacji uznajemy

wtenczas, jeżeli dana gmina i okolica posiada przy-  
najmniej 40 macior i nie ma odpowiedniego tryka. Przy  
urządzaniu stacji uwzględnia się jedynie „merinosy“.

Wnioski winni interesenci wysyłać do panów starostów,  
którzy powinni je, również jak wnioski o stacje buhajów,  
odpowiednio zaopiniować.

W dalszym ciągu udzielamy subwencji na zakup  
macior i maciorek i to na maciorę 35 mk., na maciorke  
20 mk., jednakże poszczególnemu włościaninowi nie więcej,  
jak na trzy sztuki.

Blizsze warunki wysyła na życzenie W. I. R.

# Bank Ludowy w Kościanie

Sp. z. z n. o.

otworzył w dniu 1. marca r. b.

oddział w **LESZNIE**,

na ulicy Wolności 8/10 (dawn. Zamkowej)

który załatwiać będzie wszelkie interesy bankierskie.

Od oszczędności płacimy  $2-4\frac{1}{2}\%$ , otwieramy konta  
czekowe i rachunki bieżące pp. kupcom i przemysłowcom,  
kupujemy walutę zagraniczną, płacąc najwyższe ceny.

für die Kreise Leszno, Smigiel,  
Rawicz und Gostyn

idlich eine

**Untergeschäftsstelle**  
Leszno, Plac Dr. Mehiga 2  
(Kirchring)

Leiter: Herr Superintendent Smend  
Geschäftsstunden werktäglich von 9 bis 12 Uhr vorm.  
von 3 bis 5 Uhr nachm.  
idichtet. Dortelbit erfolgt für Auswandernde die Ein-  
trags zu den Sammelzügen, ferner werden Auskünfte in  
änderungs- und Fürsorgeangelegenheiten erteilt.  
eder Auswanderer hat den Sammelzug zu benutzen,  
nrmigung zur Benutzung eines fahrplanmäßigen Personen-  
f kann in Ausnahmefällen von mir erteilt werden.  
Bei dem Antrag zur Eintragung für die Sammelzüge  
Personalalausweis und die Genehmigung des Starosten  
ausreise vorzulegen.  
Leszno, den 8. März 1920.

**Der deutsche Fürsorgetommisfar.**

**Posener Tiefbrunnen-Baugeschäft**  
und Pumpenfabrik.

Posen, Stollwellstraße 6, Tel. 1568.  
nennen-Filter neuester Konstruktion 50 Jahre Garantie.

W czwartek 18. marca

odbędzie się

w **Zdunach**

**jarmark na konie**  
**i kramny.**

**Magistrat.**

**Donnerstag, 18. März,**  
in Zdunach

**Pferde- und**  
**Krammarkt.**

Der Magistrat.

**Kaufe deutsches**  
**Papiergeld**  
**Szydłowski,**  
ulica Kościańska 50.

Od 15-go marca r. b.  
wyłożona na polach ob-  
szaru dworskiego w Dro-  
binie

**trucizna**

do wytepienia ptaków i  
zwierząt drapieżnych.

**Zarząd dworski.**

**Szkoła**  
**kancelistek**

przyjmuje uczni i ucze-  
nice. Pewna biegłość w  
pisowni pożądana. Lekcje  
trzy razy tygodniowo od  
6-8 wieczorem. Oplata  
15 mk. miesięcznie. Zgło-  
szenia od 12-1 w południe  
wsekretarjacie Starostwa.  
Leszno, 10. marca 1920.

**Starostwo.**

**Schöne**  
**Wirtschaft,**

auf deutschem Gebiet liegend,  
75 Morgen guter-Mittelboden,  
davon 5 Morgen Wiese und  
8 Morgen Wald, prima massive  
Gebäude, 3 Pferde, 4 Kühe,  
5 Stück Jungvieh, 6 Schweine  
und komplettes totes Inven-  
tar, ist sofort

**zu vertauschen.**

F. Lakomy, Leszno.

**Wir kaufen:**  
**sämtliche elektr.**  
**Materialien**

wie Motore, Widerstände,  
Akumulatoren, Schalter,  
Stech- und Abzweigdosen, Ele-  
mente, Leitungen für Stark-  
und Schwachstrom u. anderes.

**Donaj & Ska.**

(T. z. o. p) - dawn. A. Helm,  
LESZNO, ul. Sienkewicza 8



Powołując się na wydaniu dekretu Naczelnej Rady Ludowej w Poznaniu z dnia 6. lipca 1919, oraz rozporządzenie Komisariatu Naczelnej Rady Ludowej ogłoszonego w Tygodniku Urzędowym z dnia 28. 6. 1919, ogłoszonych w Orędowniku powiatu Leszczyńskiego dnia 18. lutego b. r. zauważyliśmy jednak, iż wielu pracodawców nie przestrzega odnosnych rozporządzeń i dla tego jeszcze raz takowe do wiadomości podajemy.

## Następuje dekret

### o organizacji biur pośrednictwa pracy.

- I W celu ułatwienia wyszukiwania pracy oraz w celu opieki społecznej nad robotnikami tworzy się biura pośrednictwa pracy, które podlegają Komisariatowi Naczelnej Rady Ludowej w Poznaniu. Urzędy te mają siedzibę w powiatowych miastach oraz, o ile się okaże potrzeba, w miejscach pogranicznych.
- II Do zadań biur należy mianowicie:
  1. pośrednictwo pracy dla w-zystkich kategorii pracowników, poszukujących zarobków,
  2. porada przy wyborze lub w zamianie zawodu,
  3. udzielanie informacji o krajowych stosunkach zarobkowych,
  4. udzielanie zaliczek na podróż,
  5. zbieranie i zestawienie dat statystycznych dotyczących ryków pracy,
  6. nadzór nad wszystkimi prywatnymi biurami pośrednictwa pracy.
- III Działalność biur pośrednictwa dla poszukujących pracy jest bezpłatna, od pracodawców może być pobierana za pośrednictwo opłata według taksy ustalonej przez Decernat ochrony pracy przy Komisariacie Naczelnej Rady Ludowej

Poznań, dnia 6. lipca 1919.

**Komisariat Naczelnej Rady Ludowej.**

Dr. Łaszewski.

W. Seyda

Biuro pośrednictwa pracy znajduje się na ul. Wolności (Schlossstrasse) nr. 16, nr. tel. 72 i jest otwarte codziennie prócz niedziel i świąt od godziny 9-4. Kierownikiem biura jest -urzędnik państwowy.

Zwracam szczególnie uwagę na rozporządzenie Komisariatu Naczelnej Rady Ludowej o obowiązku zgłoszenia zapotrzebowania wszelkiej kategorii pracowników, które brzmi jak następuje:

#### Art. 1.

Przedsiębiorstwa handlowe i przemysłowe, posiadaciele ziemscy, urząd kolejowy, wojskowy i pocztowy są zobowiązani zgłaszać do biur pośrednictwa pracy:

- a) wszelkie wakujące miejsca z wyjątkiem miejsc dla terminatorów
- b) prace przejściowe, wymagające zatrudnienia większej liczby pracowników, i to wedle zawodu i zarazem czas trwania pracy,
- c) każdego przyjętego pracownika wedle nazwiska, wieku i zawodu

#### Art. 2.

Niezastosowanie się do powyższych przepisów podlega w drodze administracyjnej grzywnie do 3000 marek

**Komisariat Naczelnej Rady Ludowej.**

Dr. Łaszewski.

W. Seyda.

Zaznaczamy, jeśli w przyszłości się dowiemy, iż który z pracodawców przyjął pracobiorców do pracy a wolnych miejsc u siebie w Urzędzie naszym nie zgłosił, takowego bezwzględnie w drodze administracyjnej do ukarania podamy.

**Państwowy Urząd Pośrednictwa Prac** ul. Wolności 16. Tel. nr. 72.

Krawiec, kierownik.

**Landbank Cissa**

e. G. m. b. H.

Cissa

Leszno

Ulica Dworcowa (Kaiser=Wilhelm=Strasse) 34.

Führung aller bankmäßigen Geschäfte

Grundstücks- u. Hypotheken-Vermittlung

Kassenstunden: 9-1 Uhr vorm.  
3-5 Uhr nachm.

In Bezug auf die Verordnung der Naczelna Rada Ludowa vom 6. Juli 1919 und die Verordnung des Komisarjat Naczelnej Rady Ludowej, veröffentlicht im Amtsblatt am 28. 6. 1919 bekanntgegeben im Kreisblatt am 18. Februar d. Jz., habe ich bemerkt, daß mehrere Arbeitgeber die Verordnung nicht befolgen. Deshalb bringen wird dieselbe nachstehend nochmals zur öffentlichen Kenntnis:

## Verordnung

### betreffend Organisation des Arbeits-Vermittlungs-Büros

1. Um die Erlangung der Beschäftigung zu erleichtern, zwecks sozialer Fürsorge für Arbeiter werden Arbeits-Vermittlungs-Büros errichtet, welche dem Komisarjat Naczelnej Rady Ludowej in Poznań unterstehen.

Diese Ämter haben ihren Sitz in den Kreisstädten, sofern es nötig sein sollte, an anderen Grenzorten.

2. Die Arbeits-Vermittlungs-Büros haben folgende Aufgaben:

1. Arbeitsvermittlung für sämtliche Beschäftigung suchende Personen,
2. Raterteilung bei der Wahl oder Änderung des Standes,
3. Informationserteilung über ländliche Arbeitsverhältnisse,
4. Vorruheerteilung zur Reise,
5. Sammlung und Zusammenstellung der statistischen Daten über den Arbeitsmarkt,
6. Aufsicht über sämtliche private Arbeits-Vermittlungs-Büros.

3. Die Tätigkeit der Arbeits-Vermittlungs-Büros ist unentgeltlich. Vom Arbeitgeber kann eine Entschädigung gemäß der vom Decernat der Arbeitsschutz beim Komisarjat N. R. L. zu erlassenden Bestimmungen erhoben werden.

Poznań, den 6. Juli 1919.

**Komisariat Naczelnej Rady Ludowej.**

Dr. Łaszewski.

W. Seyda.

Das Arbeits-Vermittlungs-Büro befindet sich officinell (Schlossstrasse) 16, Telefon Nr. 72, und ist täglich von 9 bis 4 Uhr geöffnet. Ausnahme der Sonn- und Feiertage von 9 bis 4 Uhr geöffnet. Der Leiter des Büros ist ein Staatsbeamter.

Ich weise auf die Bekanntmachung des Komisarjats Naczelnej Rady Ludowej betreffend die Pflicht zur Meldung jeder Kategorie Arbeitnehmer hin, welche wie folgt lautet:

#### Art. 1.

Handels- und gewerbliche Unternehmungen, Güterbahnen, Eisenbahn-, Post- und Militärverwaltung sind verpflichtet, den Arbeits-Vermittlungs-Büros anzumelden:

- a) alle offenen Stellen mit Ausnahme von Stellen für Lehrlinge,
- b) vorübergehende Arbeiten, die die Beschäftigung einer größeren Anzahl von Arbeitern erfordern, unter Berücksichtigung der benötigten Arbeiter und zwar nach der Anzahl und gleichzeitig der Zeit der Arbeitsdauer,
- c) jeden angenommenen Arbeiter nach Namen, Alter und Beruf.

#### Art. 2.

Die Nichtbefolgung obiger Vorschriften unterliegt in Verwaltungsverfahren einer Geldstrafe bis zu 3000 Mark.

Poznań, den 24. Juni 1919.

**Komisariat Naczelnej Rady Ludowej.**

Abm. Poszwinski.

Dr. Łaszewski.

W. Seyda.

Wir vermerken, daß wir gegen Arbeitgeber, die in Zukunft wiederholt Arbeitnehmer anstellen, ohne uns vorher von der frei gewordenen Stelle zu benachrichtigen, rücksichtslos im Verwaltungsverfahren vorgehen werden.

Leszno, den 8. März 1920.

**Państwowy Urząd Pośrednictwa Pracy**, ul. Wolności 16. Tel. nr. 72.

Krawiec, kierownik.